



Woda pokazała niszczycielską moc. str. 2



Powstanie obwodnica Bierunia. str. 5



Kogo postraszył Utopiec? str. 7



Tradycja, integracja i dobra zabawa. str. 8-9

JESTEŚMY Z WAMI OD 1992 R.



**BIERUŃ**  
CI PRZAJE

# Rodnia

WRZESIEŃ

ISSN1233-4987

Gazeta bezpłatna

rodnia@bok.bierun.pl

MAGAZYN SPOŁECZNO-KULTURALNY BIERUNIA

NR 9 (429) 2024 r.

# BIERUŃ STOLICA filmu amatorskiego

Przez najbliższe dni uwaga miłośników dobrego kina skierowana będzie na Bieruń. Przed nami Międzynarodowy i Ogólnopolski Festiwal Filmów Amatorskich im. Leona Wojtali, tym razem w wyjątkowej, jubileuszowej oprawie. Bieruń po raz piętnasty jest gospodarzem tego wydarzenia, które cieszy się sławą oraz prestiżem w naszym regionie i całej Polsce. Po raz piąty festiwal będzie miał charakter międzynarodowy. Wśród niespodzianek - po raz pierwszy imprezie towarzyszy Przegląd Muzyczny „Festiwal Bieruń Cover 2024”.

str. 2

Do Festiwalu zakwalifikowano 20 filmów



1. Akropolis



2. Streetworker



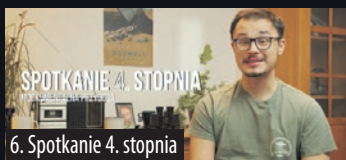
3. Nadzieja



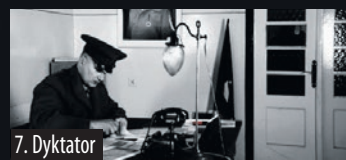
4. Nieidealni



5. Pejzaż wsi



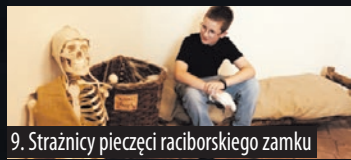
6. Spotkanie 4. stopnia



7. Dyktator



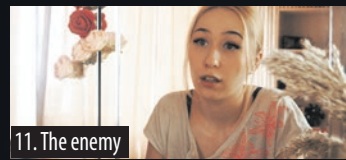
8. Śmiertelna pomyłka



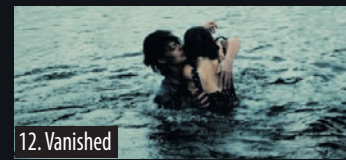
9. Strażnicy pieczęci raciborskiego zamku



10. Żandarmii latem 1938



11. The enemy



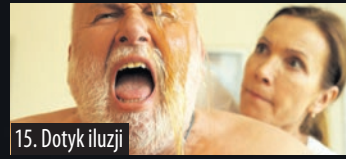
12. Vanished



13. ...który skrzywdziłeś



14. Cienie lasu



15. Dotyk iluzji



16. Wyrök



17. Poza roku 1984



18. Klik



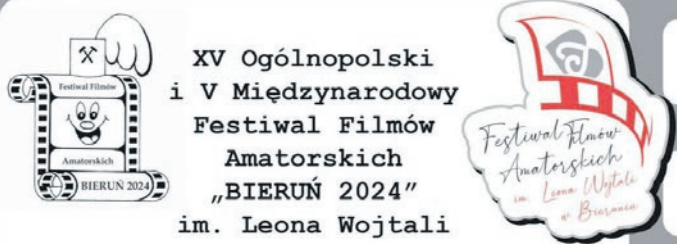
19. Najlepszy



20. Gorlice 1915

# MAŁE HOLLYWOOD W BIERUNIU

W drugiej połowie września naszym miastem rządzić będzie sztuka filmowa przez duże „S”. Jubileuszowy, 5. Międzynarodowy i 15. Ogólnopolski Festiwal Filmów Amatorskich im. Leona Wojtali w Bieruniu, należy do najbardziej prestiżowych imprez filmowych w kraju. Znamy już finałową „dwudziestkę”. Zakwalifikowane filmy reprezentują szeroki wachlarz gatunków: dokument, krótki metraż, fabuła, animacja. Projekcje nie będą jedyną atrakcją tegorocznego festiwalu. Więcej informacji można znaleźć na stronie: [bierun.pl](http://bierun.pl).



**XV Ogólnopolski i V Międzynarodowy Festiwal Filmów Amatorskich „BIERUŃ 2024” im. Leona Wojtali**

- **17 września** wernisaż wystawy plenerowej na bieruńskim rynku. Jej tematem są zdjęcia obrazujące minione 14 edycji Festiwalu.
- **20 września** o godzinie 18:00, w kinoteatrze Jutrzenka pokaz filmów nagrodzonych podczas poprzedniego Festiwalu. Wyświetlony zostanie również film „Strefa interesów”, który zdobył Oscara w 2024 roku.
- **21 września**, o godzinie 18:30 w Stylowa PUB odbędzie się Coverowy Koncert Festiwalowy „Festiwal Bieruń Cover 2024”.
- **26 września**, DK Gama
  - 16:00 - 16:45 Projekcje konkursowe - I blok filmowy
  - 17:00 - 19:00 Uroczyste otwarcie festiwalu oraz projekcja filmów poza konkursem
- **27 września**, DK Gama
  - 13:30 - 16:30 Projekcje konkursowe - II blok filmowy
  - 17:30 - 19:30 Projekcje konkursowe - III blok filmowy
- **28 września**
  - 13:30 - 15:00 Jawne obrady jury (Stołówka KWK „Piast” - Ziemowit)
  - 18:00 Uroczysta Gala. Wręczenie nagród i zakończenie festiwalu (DK Gama)

Festiwal organizowany jest od 1993 roku co dwa lata. Jego pomysłodawcą jest **Wojciech Wikarek**, autor wielu nagrodzonych filmów, m.in. „Najdłuższej szczyty” traktującej o górniczym strajku pod ziemią w KWK „Piast” w 1981 roku oraz „Irka” - opowieści o swoim ojcu. Przez pierwszych dziesięć edycji festiwal miał charakter ogólnopolski, a potem międzynarodowy. W roku 2022 powrócił po pięcioletniej przerwie spowodowanej pandemią koronawirusa i problemami organizacyjnymi. Zainteresowanie festiwalem było wówczas ogromne, a odświeżona organizacja wydarzenia spodobała się uczestnikom festiwalu oraz widzom. W tym roku odbędzie się jubileuszowa - piętnasta edycja festiwalu. Podobnie jak w roku 2022, swoje organizacyjne siły łączy Miasto Bieruń, Powiat Bieruńsko-Lędziński i Bieruński Ośrodek Kultury.

Mimo, iż tegoroczna edycja będzie jeszcze bardziej nowoczesna i rozbudowana, nie obędzie się bez elementów tradycji! Całe wydarzenie rozpocznie się - jak zawsze - koncertem Orkiestry Dętej „Piast”. Odbędzie się też tradycyjny zjazd uczestników festiwalu do kopalni Piast. „Tradycji musi stać się zadość” - podkreślają organizatorzy festiwalu.

Do biura festiwalowego wpłynęło 95 filmów (w tym 5 zagranicznych - 4 czeskie i 1 ukraiński). Komisja kwalifikacyjna obejrzała wszystkie filmy i wybrała - zgodnie z regulaminem - 20 filmów, które dopuszczone zostały do konkursu głównego. Jury festiwalowe obradować będzie w składzie: **Krzysztof Majchrzak** - przewodniczący jury,

**Laszlo Polgar, Tomasz Drozdowicz, Bogdan Wasztyl, Jerzy Łuczak.**

## ! Nagrody

- GRAND PRIX XV Ogólnopolskiego i V Międzynarodowego Festiwalu Filmów Amatorskich „BIERUŃ 2024” im. Leona Wojtali - **5000 zł**
- Nagroda Burmistrza Miasta Bierunia „BIERUŃ 2024” - **2000 zł**
- Nagroda Starosty Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego „BIERUŃ 2024” - **2000 zł**
- Nagroda Stowarzyszenia Solidarność Pamięci Strajkujących Górników Kopalni Węgla Kamiennego Kopalni Piast 14-28 Grudnia 81 „BIERUŃ 2024” - **2000 zł**

## Przeгляд Muzyczny „Bieruń Cover Band 2024”

# Nie tylko obraz, ale także muzyka

Imprezie po raz pierwszy towarzyszy Przeгляд Muzyczny „Festiwal Bieruń Cover 2024”. Zadaniem uczestników - amatorskich zespołów muzycznych (nie związanych kontraktem z żadną wytwórnią muzyczną) jest przygotowanie i wykonanie własnej aranżacji jednego utworu z dowolnego filmu z serii „Akademia Pana Kleksa”. Do finału zakwalifikowały się zespoły: Victoria z Wrocławia, Loving in the name z Bydgoszczy, Collage Rafała Białasa z Młodzieżowego Domu Kultury nr 1 w Tychach.

W skład jury coverowego wejdą: Prof. dr. hab. **Wacław Golonka**, **Bogusław Job**, **Bogdan Wasztyl**, **Mariusz Śliwiński**, **Kamil Kuźnik**.

# Woda pokazała niszczycielską moc



W Polsce południowo-zachodniej skala zniszczeń dorównała skutkom powodzi „tysiąclecia” z 1997 roku. Także w województwie śląskim wiele miejscowości znalazło się pod wodą. Na szczęście, na liście poszkodowanych miast nie znalazł się Bieruń, choć to nie były spokojne dni. Doszło do zalania niektórych ulic, punktowych podtopień, a okoliczne rzeki przekroczyły stany alarmowe.

W piątek, 13 września, pod kierownictwem starosty i przy udziale burmistrzów oraz wójtów odbyło się posiedzenie Powiatowego Zespołu Zarządzania Kryzysowego. Omówiono stan przygotowań, dostępność sił i środków oraz zasad współdziałania na wypadek wystąpienia sytuacji kryzysowych.

**Zgodnie z prognozami, sytuacja pogorszyła się w sobotę.**

Intensywny deszcz lał bez przerwy. Na rzece Gostyni w Bieruniu poziom wody nieznacznie podniósł się ponad stan ostrzegawczy, natomiast w Bojszowach przekroczył alarmowy. Wisła płynęła spo-

kojnie, ale z prognoz IMiGW wynikało, że w nocy będzie gorzej. W Bieruniu pojawiły się pierwsze, lokalne zalania, m.in. na ulicach Wita, Chemików, Marmurowej i Królowej Jadwigi. Sytuacja pogarszała się z każdą godziną. W sobotę późnym wieczorem ogłoszony został stan pogotowia przeciwpowodziowego na terenie całego powiatu bieruńsko-lędzińskiego.

**W niedzielę służby alarmowały o kolejnych podtopieniach w Bieruniu.**

Zalało kilka posesji przy ul. Jagiełły (okolice zbiornika retencyjnego i pompowni kopalnianej), a także kolejne odcinki drogowe, w tym ul. Marmurową. Niedzielę wielu bierunian spędziło na wałach okolicznych rzek, patrząc z niepokojem na ich rosnący poziom. Stan alarmowy przekroczyła Wisła i Gostynia. W międzywalu obu rzek pojawiła się woda, ale nie stworzyła zagrożenia. Najstabilniejszą sytuacją wygląda na Przemszy

i Potoku Goławieckim. Natomiast na Mlecznej i Potoku Stawowym odnotowano mocno podniesione stany.

**Dla bezpieczeństwa mieszkańców zamknięto most na ulicy Krupniczej.**

W niedzielę pojawiły się pierwsze prześwit w zbitej warstwie ciemnych chmur, a w poniedziałek przestało padać. Sytuacja na płynących przez Bieruń rzekach daleka była od normalności, ale utrzymała się w korytach. Wielka woda oszczędziła nasze miasto.

# Zasłużona dla Bierunia

Podczas uroczystej Sesji Rady Miejskiej, która odbyła się 7 września w Domu Kultury GAMA, wręczony został tytuł „Zasłużony dla Miasta Bierunia”. Otrzymała go dr Anna Maria Początek - nauczycielka, pisarka, regionalistka, piewczyni ziemi śląskiej, działaczka społeczna, edukatorka. Mowę laudacyjną wygłosił Bernard Bednorz, starosta Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego w latach 2010-2024.

Dr Anny Marii Początek chyba nie trzeba przedstawiać mieszkańcom Bierunia.

**Jest znana wszystkim, którzy choć trochę interesują się historią i współczesnością swojego miasta.**

Już jako nauczycielka szkoły podstawowej rozślawiała Bieruń na Złotach Harcerskich organizowanych w Paprocanach, gdzie harcerze Drużyny „Sokoły” zyskiwali wyróżnienia i wysokie nagrody w różnorodnych konkurencjach. Później, kiedy harcerstwo zostało wyprowadzone ze szkół, prowadziła Szkolne Koło Edukacji Regionalnej. I tu każdorazowo opracowywała wiele scenariuszy obrzędów i zwyczajów, scenek rodzajowych z życia bieruńskich rodzin. Prezentowane



wane przedstawienia przez uczniów na konkursach i przeglądach regionalnych szczebla wojewódzkiego zawsze zyskiwały wysokie noty - nagrody i wyróżnienia, nie tylko za prezentowane treści, ale także za autentyczność w ich przekazie.

**Po przejściu na emeryturę nie spoczęła w promowaniu tradycji.**

Podjęła się spisania i wydania kilku publikacji, m.in. „Zespół Folklorystyczny Nowobierunianki”, „Ściyrnie, Ściyr-

nioki i Ściyrnianeczki”, „Zwyczajnie i obrzędy świąteczne dawniej i dziś w bieruńskich rodzinach”, w których można znaleźć gotowe scenariusze przedstawień, zwyczajów i miejscowych obrzędów. Ponadto prowadzi „Spotkania z tradycją” według własnego opracowanego scenariusza. Cieszą się one wyjątkowo dużą popularnością nie tylko wśród starszych mieszkańców, ale też i młodszej części społeczności bieruńskiej. Są to bowiem spotkania wielopokoleniowe, przychodzą babcie, dziadkowie, rodzice z dziećmi. Przyjeżdżają goście z różnych stron i okolicznych miast województwa.

**Dr Anna Maria Początek aktywnie działa w Stowarzyszeniu Ziemi bieruńskiej „Porąbek”.**

Była inicjatorką konkursu wśród młodzieży na „Witacze” w Bieruniu na grani-

cy województw Śląskiego i Małopolskiego oraz konkursu na zagospodarowanie terenów przy Wiśle, gdzie corocznie odbywa się plenerowa impreza letnia „Noc Świętojańska”. Konkurs cieszył się dużym zainteresowaniem, a sponsorem nagród na najciekawsze pomysły było Stowarzyszenie „Porąbek”. Stowarzyszenie wnioskowało do Rady Miejskiej Bierunia o wytypowanie dr Anny Marii Początek do reprezentowania miasta Bieruń w Sądzie Okręgowym w Katowicach w charakterze ławnika od 2012 roku do nadal - pełni tę funkcję już czwartą kadencję.

- Zdobyła szacunek i sympatię wśród wielu ludzi, współpracowników, działaczy oraz uczniów. Jej dewizą mogą być słowa Victora Hugo: Nie ma ważniejszego zadania, jak być miłym i pełnym uroku, krzycieć radość, promieniować szczęściem rozlewać jasność na ciemnych drogach życia - powiedział na zakończenie mowy laudacyjnej Bernard Bednorz.

## Odwiedziny przyjaciół

Odsłonięcie wystawy plenerowej „Partnerstwo - Spotkania - Pomoc - Współpraca”, było głównym powodem zaproszenia gości z czterech miast partnerskich Bierunia.



Odsłonięcie wystawy odbyło się 7 września na Skwerze Miast Partnerskich. Przypomnijmy, że przed rokiem taką nazwę terenowi przy ulicy Remizowej nadała Rada Miejska. 8 września 2023 r. odbyło się uroczyste otwarcie skweru i symboliczne wbicie drogowskazów wskazujących ile kilometrów jest z Bierunia do poszczególnych miast partnerskich. Stało się to w obecności i z udziałem delegacji z Gundelfingen, Ostroga, Moravsky'ego Berouna i Meung-sur-Loire.

- Po roku możemy pochwalić się istotnymi inwestycjami zrealizowanymi dotychczas na tym terenie. To wspaniale, że mogliśmy zaprosić przyjaciół z miast partnerskich, by pokazać im jak piękniejsze skwer, który jest im dedykowany - powiedział burmistrz Sebastian Macioł podczas otwarcia wystawy.

Ekspozycja przygotowana została przez Wydział Promocji Urzędu Miejskiego i składa się z 8 plansz (cztery tablice dwustronne). Można na nich zobaczyć zdjęcia ze wspólnych inicjatyw, zrealizowanych od roku 2022, a więc od podpisa-

nia Aktu Solidarności, który przywrócił aktywne partnerstwo po dwóch latach pandemii covidu.

Goście z miast partnerskich spędzili u nas cały weekend i na pewno nie mogli narzekać na nudę. Zorganizowano dla nich, m.in. wycieczkę do Pszczyny. Uczestniczyli także w bieruńskich dożynkach, gdzie szefowie delegacji Ukrainy, Niemiec i Francji pełnili role jurorów w konkursie jazdy konnej.

Na czele delegacji stali:

- **Moravsky Beroun** (Czechy) - Jan Hicz, starosta i Jan Brenkus, Honorowy Obywatel Bierunia,
- **Ostróg** (Ukraina) - Jurij Jagodka, burmistrz,
- **Meung-sur-Loire** (Francja) - Frédéricque Beaupuis, zastępca burmistrza,
- **Gundelfingen** (Niemcy) - Bruno Zimmermann, Honorowy Obywatel Bierunia.

Wystawa plenerowa pt.: „PARTNERSTWO - SPOTKANIA - POMOC - WSPÓŁPRACA” w najbliższych miesiącach będzie stać na Skwerze Miast Partnerskich. Zachęcamy do oglądania.



## Łysinowa boczna wyremontowana

**2 mln zł**

dofinansowanie z funduszu „Polski Ład”

Zakończyły się prace związane z przebudową ul. Łysinowej bocznej. Ulica jest już po odbiorze technicznym. Mieszkańcy mogą korzystać z wygodnej, oświetlonej i odwodnionej drogi. Ulicę przebudowano na odcinku 330 metrów. Prace objęły wykonanie jezdni, poboczy, zjazdów, syste-



mu odwodnienia, oświetlenia ulicznego i sieci wodociągowej. Inwestycja została dofinansowana z rządowego funduszu Polski Ład. Przebudowa ulicy Łysi-

nowej bocznej była częścią szerszego zadania o wartości około 2,3 mln. zł. Za tę kwotę przebudowana została także ulica Granitowa wewnętrzna.

## Szymanowskiego po odbiorach



**533 tys. zł**

wartość zadania

Asfaltowanie było ostatnim etapem remontu ul. Szymanowskiego. Ulica jest już po odbiorach technicznych. Przypomnijmy, że Szymanowskiego to droga równoległa do ulic Licealnej i Szarych Szeregów. Modernizację przeszedł dwustumetrowy odcinek tej drogi.

## Mały poślizg w przedszkolu

Dzieci uczęszczające do głównego budynku Przedszkola nr 2 przy ulicy Warszawskiej nie rozpoczęły roku szkolnego w swojej placówce. Z początkiem września trwały jeszcze prace związane z remontem zaplecza kuchennego oraz adaptacji sali i garażu. Taka sytuacja nie jest zaskoczeniem. Przetarg realizowano w maju, a wymagał przygotowania precyzyjnego opisu przedmiotu i specyfikacji. Wpłynęło bardzo wiele ofert, za czym poszły pytania, wyjaśnienia, uzupełnienia dokumentów i dokładne sprawdzanie każdej. Umowę z wybraną w przetargu firmą BEN-BUD Sp. z o.o. z Żor podp-



sano 5 lipca. Wykonawca od początku sygnalizował, że będzie wnioskować o wydłużenie terminu realizacji tej inwestycji, bo termin zawarty w umowie jest mało realny. Na mocy aneksu do umo-

wy, zakończenia robót ustalono na 20 września, ale dodatkowo czas również może się okazać niewystarczający. Kiedy oddaliśmy bieżący numer „Rodni” do druku, prace jeszcze trwały.



## Droga dojazdowa przy Soleckiej gotowa

**106 tys. zł**

dofinansowanie z budżetu Województwa Śląskiego

Miasto zbudowało fragment drogi, prowadzący od ulicy Soleckiej do terenów rolnych w rejonie oczyszczalni ścieków. Nastąpił już

odbior techniczny prac. Inwestycja zrealizowana została ze środków Województwa Śląskiego, przy zaledwie 20-procentowym wkładzie własnym gminy.

## Jastrzębia i Sokolska przebudowane



**1,2 mln zł**

wartość inwestycji

Zakończyła się przebudowa drogi wewnętrznej ulicy Jastrzębiej i odcinka drogi wewnętrznej ulicy Sokolskiej w Bieruniu

Nowym. Nastąpił odbiór techniczny prac. Ponad 300-metrowy odcinek jezdni służy już mieszkańcom. Warto podkreślić, że w zeszłym roku Miasto

Bieruń zdobyło 80% dofinansowania z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na realizację tej inwestycji. Prace objęły: wykonanie jezdni i zjazdów, utwardzenie terenu, zbudowanie sieci kanalizacji deszczowej i oświetlenia ulicznego w technologii LED, a także nasadzenia drzew.

## Mury pną się do góry

W Ścierniach, w pobliżu budynków Komendy Powiatowej Policji, Starostwa Powiatowego oraz Centrum Inicjatyw Gospodarczych powstaje nowoczesny obiekt Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej. Prace są już bardzo zaawansowane. Z lotu ptaka obiekt zapowiada się imponująco.



Wizualizacja nowego obiektu PSP w Ścierniach.

# Drogowa ofensywa

W najbliższych latach powstanie wiele dróg, które usprawnią i unowocześnią układ komunikacyjny w Bieruniu. Największą i najważniejszą inwestycją jest rozpoczęta właśnie budowa drogi ekspresowej S1. Przy okazji powstanie obwodnica naszego miasta.

**B**udowa drogi ekspresowej S1 pomiędzy Bieruniem a węzłem Oświęcim o długości ok. 2,9 km jest elementem większej całości. Cały projekt składa się z czterech odcinków. Zaczyna się w myślowickiej dzielnicy Kosztowy, a kończy w Bielsku Białej.

- To będzie alternatywa dla zakorkowanej „jedynki”, która straciła już swoją przepustowość. Po zakończeniu prac przejazd z Podbeskidzia na Śląsk będzie bardziej komfortowy, ale przede wszystkim wzrośnie poziom bezpieczeństwa tej podróży - mówi **Zbigniew Szweda** z-ca



**212 mln zł**  
koszt budowy drogi  
z Bierunia do Oświęcimia

Wojewoda Śląski Marek Wójcik (w środku) wraz z burmistrzem Bierunia Sebastianem Maciołem (po prawej) i starostą powiatu bieruńsko-łędzkiego Łukaszem Odelgą (po lewej) z wizytą na składowisku materiałów. / fot. A.Kijas

dyrektora ds. inwestycji katowickiego oddziału GDDKiA.

Samorządowcy i mieszkańcy naszego powiatu mają podwójny powód do radości. Przy okazji tej inwestycji, oprócz „ekspresówki” do Oświęcimia powstanie

również obwodnica Bierunia o długości 2,7 km oraz dodatkowa jezdnia do obsługi ruchu lokalnego pomiędzy węzłem Bieruń a układem ulicznym miasta.

- Łącznica rozpocznie się od strony Bijasowic, a od strony Bierunia Starego zosta-

nie wyprowadzona z drogi krajowej nr 44, co przekieruje ruch na S-1. Dodatkowo, w rejonie skrzyżowania ulic Zarzyna i Majowej zostanie wybudowany węzeł drogowy obsługujący S-1. Dzięki tym zmianom, ruch na ul. Warszawskiej (DK44) zostanie

**MAREK WÓJCIK,**  
wojewoda śląski

Cieszę się, że po wielu latach starań, akurat za mojej kadencji jako wojewody, finalizujemy inwestycję. To wielki sukces. Te tereny są mi dobrze znane i bliskie.

**ŁUKASZ ODELGA,**  
starosta bieruńsko-łędzki

Ta inwestycja jest istotna nie tylko z punktu widzenia całego województwa, ale przede wszystkim mieszkańców powiatu i Bierunia. Dla Powiatu Bieruńsko-Łędzkiego to bardzo ważny moment.

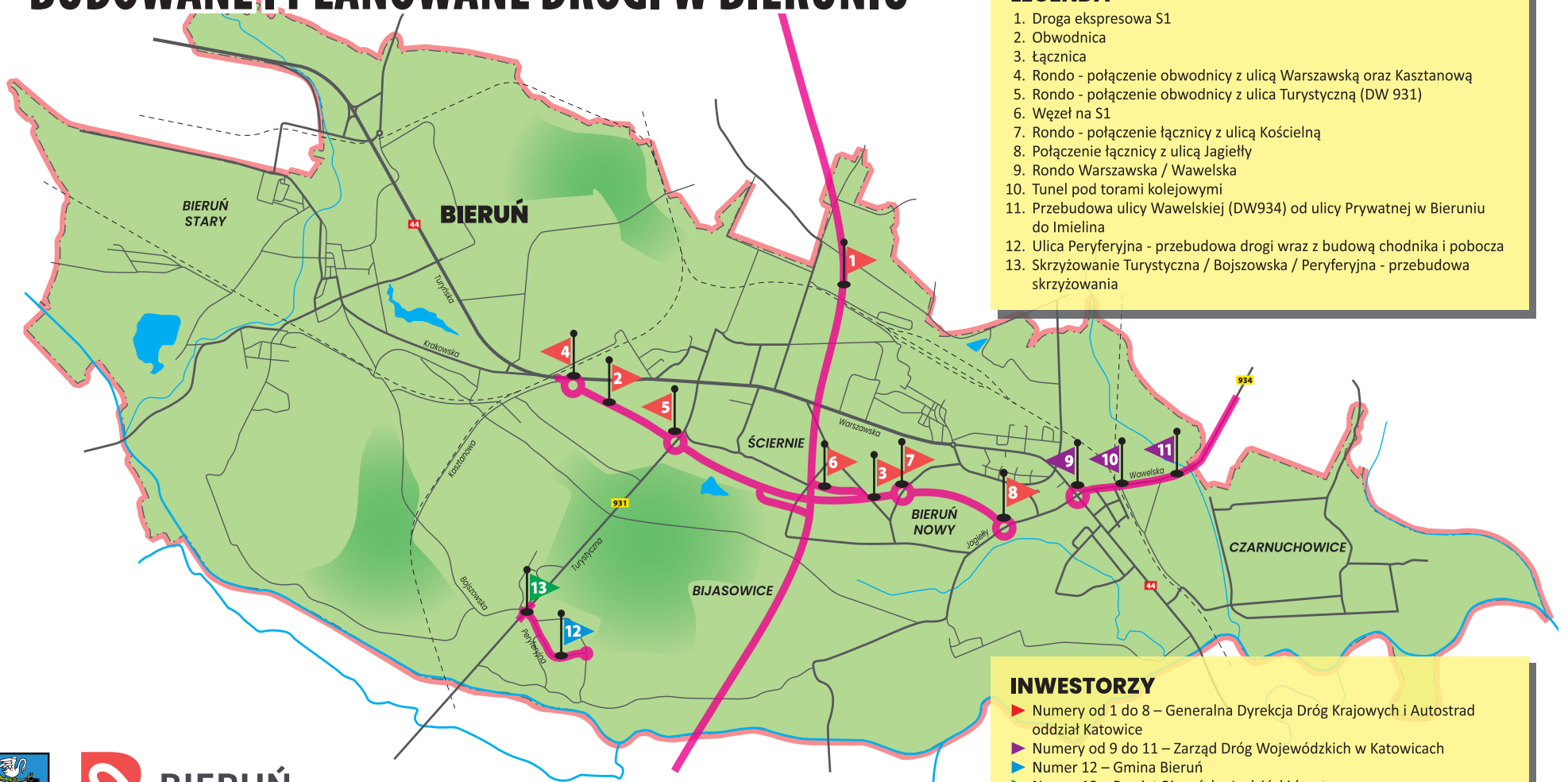
**SEBASTIAN MACIOŁ,**  
burmistrz Bierunia

Przed nami czas intensywnej przebudowy i utrudnień w ruchu, ale jestem przekonany, że te wszystkie niedogodności zostaną nam zrekompensowane z chwilą, gdy prace dobiegną końca.

znacznie odciążony, zwłaszcza od transportu tranzytowego, co znacząco poprawi komfort przejazdu przez miasto - wyjaśnia **Sebastian Macioł**, burmistrz Bierunia.

20 sierpnia teren pod inwestycję został przekazany wykonawcy, firmie Strabag.

## BUDOWANE I PLANOWANE DROGI W BIERUNIU



### LEGENDA

1. Droga ekspresowa S1
2. Obwodnica
3. Łącznica
4. Rondo - połączenie obwodnicy z ulicą Warszawską oraz Kasztanową
5. Rondo - połączenie obwodnicy z ulicą Turystyczną (DW 931)
6. Węzeł na S1
7. Rondo - połączenie łącznicy z ulicą Kościelną
8. Połączenie łącznicy z ulicą Jagielly
9. Rondo Warszawska / Wawelska
10. Tunel pod torami kolejowymi
11. Przebudowa ulicy Wawelskiej (DW934) od ulicy Prywatnej w Bieruniu do Imielina
12. Ulica Peryferyjna - przebudowa drogi wraz z budową chodnika i pobocza
13. Skrzyżowanie Turystyczna / Bojszowska / Peryferyjna - przebudowa skrzyżowania

### INWESTORZY

- ▶ Numery od 1 do 8 – Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad oddział Katowice
- ▶ Numery od 9 do 11 – Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach
- ▶ Numer 12 – Gmina Bieruń
- ▶ Numer 13 – Powiat Bieruńsko-Łędzki (partnerzy: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach i Gmina Bieruń)



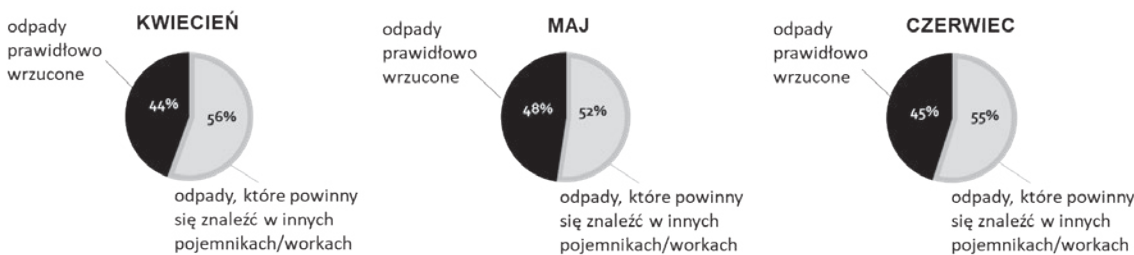
**BIERUŃ**  
CI PRZAJE

# ŹLE SEGREGUJESZ? ZAPŁACISZ PODWÓJNIE

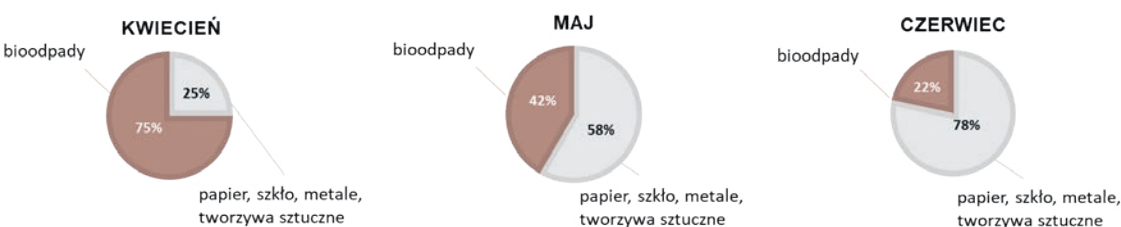
Od marca na terenie naszej gminy prowadzone są badania morfologiczne odpadów zmieszanych odbieranych od mieszkańców. Sprawdzamy, czy to co wrzucamy do pojemników na odpady zmieszane powinny się tam znaleźć. Na poniższych wykresach przedstawiono wyniki badań przeprowadzonych w II półroczu 2024 r. z podziałem na rodzaje nieruchomości:

## ZABUDOWA JEDNORODZINNA, BRAK KOMPOSTOWNIKA

Zawartość pojemnika na odpady zmieszane:

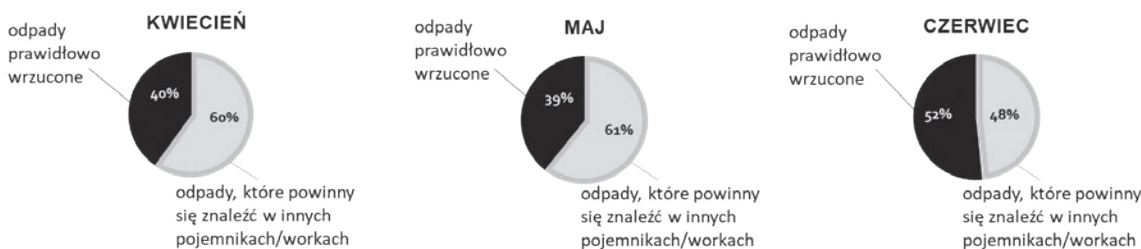


Odpady, które powinny się znaleźć w innych pojemnikach/workach dzielą się natomiast na:

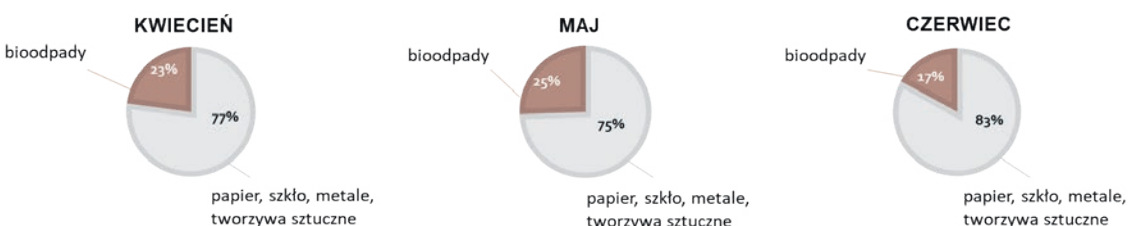


## ZABUDOWA JEDNORODZINNA Z KOMPOSTOWNIKIEM

Zawartość pojemnika na odpady zmieszane:

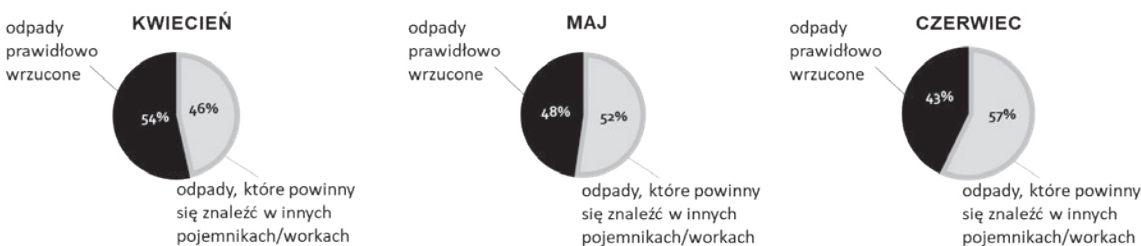


Odpady, które powinny się znaleźć w innych pojemnikach/workach dzielą się natomiast na:

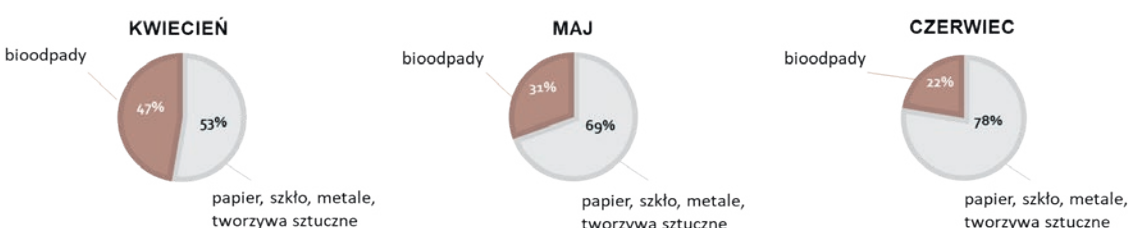


## ZABUDOWA WIELORODZINNA

Zawartość pojemnika na odpady zmieszane:



Odpady, które powinny się znaleźć w innych pojemnikach/workach dzielą się natomiast na:



### Wnioski z analizy wyników badań

Połowa zawartości pojemników z odpadami zmieszanimi to odpady, które powinny zostać umieszczone w innych pojemnikach lub workach, bo stanowią cenny surowiec do odzysku.

Najgorzej segregujemy odpady ulegające biodegradacji, których miejsce jest w kompostownikach lub brązowych workach i brązowych pojemnikach na odpady biokuchenne i zielone.

Prosimy Państwa o poprawne segregowanie odpadów w gospodarstwach domowych, w szczególności o zwrócenie uwagi na kwestię oddzielnego gromadzenia odpadów biokuchennych. Aby ułatwić gromadzenie odpadów biokuchennych, Bieruńskie Przedsiębiorstwo Inżynierii Komunalnej dostarcza mieszkańcom 120 l pojemniki koloru brązowego, do których można wrzucać odpady biokuchenne w workach na śmieci. Odrębne gromadzenie odpadów biokuchennych to nie nasz wybór, a obowiązek.

Przypominamy również, że do pojemników na tzw. odpady zmieszane należy wrzucać wyłącznie odpady pozostałe po segregacji, czyli to, na co nie znajdziemy miejsca w innych pojemnikach lub workach czy w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. Wątpliwości

co do tego, gdzie wrzucać dany odpad rozwija aplikacja EcoHarmonogram w zakładce „Jak sortować?”. Pomocą w tej kwestii służą również pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami UM w Bieruniu.

### UWAGA - będą kontrole

Obowiązujące przepisy prawa obligują gminy do osiągnięcia 45% poziomu przygotowania do ponownego użycia i recyklingu odpadów komunalnych za rok 2024. Za rok 2023 naszej gminie udało się osiągnąć poziom zaledwie 36,6%. Nieosiągnięcie wymaganych poziomów przygotowania do ponownego użycia i recyklingu odpadów komunalnych jest sankcjonowane dużymi karami finansowymi. Aby kary finansowe nie zostały nałożone, gmina zmuszona jest do bezwzględnego wymagania od mieszkańców właściwej segregacji odpadów.

W związku z tym od października b.r. będą przeprowadzane zwiększone kontrole zawartości pojemników i worków, w których gromadzone są odpady.

W przypadkach stwierdzenia niewypełnienia obowiązku zbierania odpadów komunalnych w sposób selektywny, na właścicieli nieruchomości zostanie nałożona podwójna opłata za gospodarowanie odpadami.

**OBYWATELU!  
ZAPŁACISZ 100% WIĘCEJ!**

**DO ŚMIETNIKÓW  
NA OSIEDLU TRAFIAJĄ  
ODPADY, KTÓRE TRAFIĆ  
TAM NIE POWINNY.**

**TELEWIZORY, GRUZ,  
CERAMIKA SANITARNA,  
CHEMIA – TO WSZYSTKO  
POWINNO TRAFIĆ  
DO PSZOK.**

**ZA BŁĄD JEDNOSTKI  
ZAPŁACĄ WSZYSCY MIESZKAŃCY!**

**SEGREGUJ ODPAJY WE WŁASNYM DOMU,  
ZWRÓĆ UWAGĘ JAK ROBIĄ TO INNI.**

**REAGUJ, GDY WIDZISZ NIEPRAWIDŁOŚCI.**

**INACZEJ CZEKA NAS PODWÓJNA OPLATA  
ZA WYWÓZ ODPAJÓW.**

# Kogo postraszył Utopiec?



Pod koniec sierpnia Bieruń stał się sławny w ogólnopolskich mediach. Czy jednak na takiej popularności nam zależy? Grupa mieszkańców wystosowała do burmistrza apel, aby z miasta pozbyć się... Utopca. W sezonie ogórkowym takie tematy mają wzięcie i nic dziwnego, że w Bieruniu pojawiła się, m.in. ekipa TVN.

Utopiec jaki jest każdy widzi. Trochę śmieszny i odrobinę straszny. Czasami jest bezradny, jak na muralu przy Skwerze Miast Partnerskich, gdzie tonie w żelaznym choć przyjacielskim uścisku niedźwiedzia, który jest patronem Moravsky'ego Berouna.

## Utopiec pojawił się w bieruńskiej przestrzeni publicznej w 2006 roku.

Przez prawie dwie dekady „straszył” nikomu nie zawadzając, aż w sierpniu tego roku kilkudziesięciu mieszkańców skierowało list do burmistrza, z apelem o wypędzenie z miasta mitycznego stworka. W piśmie pojawiły się mocne słowa o demonicznym rodowodzie Utopców, które są niezgodne z naszymi katolickimi przekonaniami. Szukając pomysłodawców apelu skojarzenia mogły prowadzić do kościoła, ale Parafia św. Bartłomieja Apostoła wydała oświadczenie, w którym odcina się od treści zawartych w petycji.

- Należy odróżnić kwestie mitów i legend, od spraw związanych z autentyczną wiarą

chrześcijańską - czytamy w oświadczeniu parafii.

- Bieruń jest unikatowy właśnie ze względu na Utopca - przekonywała w materiale filmowym TVN Agnieszka Szymuła, dyrektorka Muzeum Miejskiego w Bieruniu.

## Wiele miast wykorzystuje do budowania swojego wizerunku bohaterów lokalnych legend.

W tej galerii Utopiec wcale nie jest najstraszniejszy. Nad Krakowem czuwa zionący ogniem smok. Warszawa chwali się syreną, choć każdy kto widział „Piratów z Karaibów” ten wie, do czego są zdolne te piękne, ale zimne i przewrotne istoty. Natomiast w Katowicach od jakiegoś czasu trwa istny wysyp „Beboków”, które - obserwując Facebook i Instagram - stają się turystyczną atrakcją stolicy Śląska.

Sprawa naszego Utopca musi mieć ciąg dalszy. Każdej petycji mieszkańców należy nadać urzędowy bieg, a to oznacza, że zajmie się nią Rada Miejska. Oby radni byli łaskawi dla Utopca.

## SEBASTIAN MACIOŁ, burmistrz Bierunia

Nie wiemy kto dokładnie był inicjatorem petycji. Wiemy jedynie, że jest w mieście grupa osób, które od pewnego czasu zajmują się tematem Utopca i zgłaszają ten temat jako problematyczny. Już w trakcie kampanii wyborczej spotykałem się z pytaniami w tej sprawie.

Pod petycją podpisało się nieco ponad 100 osób. Szanujemy głos każdego mieszkańca, dlatego będziemy analizować petycję i w terminie określonym w Kodeksie Postępowania Administracyjnego udzielimy na nią odpowiedzi.

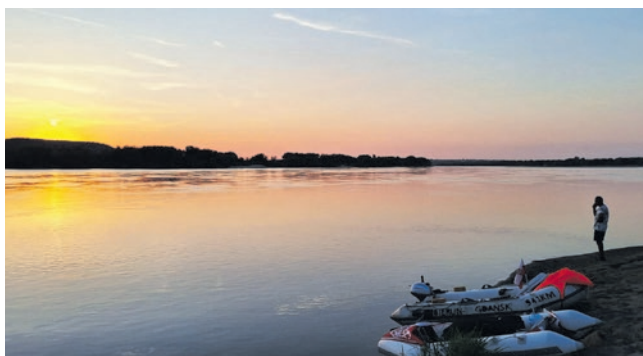
Natomiast prywatnie każdy może mieć swoje zdanie. Ja osobiście, jako mieszkaniec Bierunia, od pokoleń związany z tym miastem, znam legendy o Utopcach, bo spotykałem się z nimi od dziecka. To jest po prostu element dziedzictwa kulturowego całego Śląska nie tylko Bierunia. My wykorzystujemy te podania i legendy jako zachętę do odwiedzenia naszego miasta w ramach

tw. turystyki jednodniowej i nie uważam, żeby Utopiec stanowił zagrożenie dla Bierunia i jego mieszkańców.

Jestem jednym z inicjatorów Bieruńskiego Biegu Utopca, nie wstydzę się tego. Uważam, że jest to świetna impreza promująca aktywny tryb życia. Użycie Utopca w nazwie nie gloryfikuje tej mitycznej postaci, tylko po prostu nawiązuje do lokalnych podań i legend.

Sądzę, że w naszym mieście jest wiele trudniejszych problemów do rozwiązania, ale oczywiście i ten temat, który spadł na nas dość nieoczekiwanie, będzie wymagał rozwiązania i - niestety - zaangażowania pracowników, których siły mógłbym wykorzystać w celu realizacji dużo istotniejszych dla miasta zadań.

Ponadto warto wspomnieć, że Utopcom wiele uwagi poświęcali w swojej twórczości, m.in. wybitny bieruński malarz Roman Nyga (według jego projektu powstała fontanna z Utopcami na Rynku) czy pisarz Alojzy Lysko, który jest Honorowym Obywatel Miasta Bierunia.



# Na pontonie z Bierunia do Gdańska

**RAFAŁ BĄK**, nadsztygar ds. teletechniki, automatyki i gazometrii w kopalni Piast - Ziemowit, razem z kolegą **PIOTREM ROMAŃSKIM**, w dosyć niezwykły sposób pokonali Wisłę. Wyprawa została podzielona na pięć etapów. - Można zaryzykować stwierdzenie, że to jedna z nielicznych dzikich rzek w Europie - mówi Rafał Bąk.



Pomysł przepłynięcia Wisły ze Śląska do Bałtyku pojawił się spontanicznie.

- Pływaliśmy jachtami po Mazurach, po Kanale Augustowskim i Pętli Żuławskiej. Wtedy dotarło do mnie, że mam Wisłę, zwaną królową polskich rzek, w zasięgu wzroku, a nic o niej tak naprawdę nie wiem. Stąd zrodził się pomysł spłynięcia nurtem Wisły z Bierunia do Gdańska - opowiada Rafał Bąk.

Pierwszy, testowy, jednodniowy rejs odbył się w 2020 r. Popłynęli z Bierunia do Alwerni pod Krakowem, celem sprawdzenia sprzętu i umiejętności pływania na tak małej jednostce, jaką jest ponton morski wraz z pompowanym kajakiem na sprzęt.

Drugi etap, w rok później, wiódł z Alwerni do Opatowca w Świętokrzyskiem, gdzie Dunajec wpada do Wisły. Trzeci z Opatowca do Świerzy przy Elektrowni Kozienice. Czwarty do służy we Włocławku.

Na piąty etap, z Włocławka przez Toruń do samego Gdańska, przyszedł czas w czerwcu tego roku.

- Wisła, królowa polskich rzek, została zdobyta. 30 czerwca wplynęliśmy do Bałtyku. 941 km, cały odcinek wiślańskiej, śródlądowej drogi wodnej, przepłynęliśmy w opcji survivalowej. To, co było w 2020 r. szalonym pomysłem, fantazją dwóch kolegów, stało się rzeczywistością - przyznaje z entuzjazmem nadsztygar z bieruńskiego Piasta.



# Tradycja, integracja i dobra zabawa

# Dożynki w Bieruniu

W wielu miejscowościach naszego regionu kultywowane są dożynkowe tradycje, ale w Bieruniu dzieje się więcej niż tylko uroczyste dziękczynienie za plony. To święto miasta - bis, z bogatą ofertą kulturalną, rozrywkową i edukacyjną. W tym roku świętowaliśmy w Czarnuchowicach, skąd też pochodzili starostowie dożynkowi - **Barbara i Arkadiusz Magierowie**. Dzięki dużej przestrzeni przy tutejszej remizie OSP zorganizowano, m.in. pokaz koni i strojów jeźdźczyń, warsztaty z grzybobrania, konkursy strażackie, prezentację maszyn rolniczych i wielką strefę animacyjną dla dzieci. Gwiazdą wieczoru była Agata Sobocińska. Tego dnia dopisała pogoda i frekwencja. Już dawno na plenerowej imprezie nie widziano w Bieruniu takich tłumów.

Dożynki rozpoczęły się uroczystą mszą świętą w plenerze, a oficjalnego otwarcie dokonał burmistrz **Sebastian Macioł**. Wśród wielu imprez i wydarzeń war-

to zapamiętać, m.in. obrzęd chleba, zaprezentowany na scenie przez Zespół Folklorystyczny Ściernianeczki, który wzruszająco przypomniał o tradycjach i ciężkiej pracy rolników. Z kolei wy-

stępy zespołów ludowych Nowobierunianki i Ziemi Bieruńskiej, a także najmłodszych artystów z Przedszkola nr 2, wniosły wiele uśmiechu i radości. Na tak dużej imprezie nie mogło zabrak-

nąć atrakcji kulinarnych i to z najwyższej półki. Pokaz swoich umiejętności dał **Remigiusz Rączki**, którego sponsorowała firma Danone. W namiocie Urzędu Miejskiego można było skosztować żur, desery i kołocz, przygotowane przez niekwestionowanego mistrza śląskiej kuchni. Wiele emocji i estetycznych wrażeń zapewniła prezentacja koni rasowych **Tomasza Tury**. Darmowe przejażdżki konne, pod czujnym okiem instruktorek, cieszyły się ogromnym zainteresowaniem, podobnie jak pokaz przepięknych koron dożynkowych z czterech bieruńskich dzielnic.

Stoiska rzemieślników i rolników zachęcały bogactwem lokalnych pro-

duktów, a wystawa maszyn rolniczych przyciągnęła zwiedzających w każdym wieku. Sporym zainteresowaniem cieszyło się też spotkanie z **Justynem Kołkiem**, znawcą grzybów.

Dzieci miały swoje atrakcje, takie jak dmuchańce czy malowanie twarzy, a zabawy z załogą strażacką z OSP Czarnuchowice dostarczyły im niezapomnianych wrażeń. Wieczór uświetniła koncertem **Agata Sobocińska** z zespołem, a potańcówka z Family Band trwała do późnych godzin nocnych. Dożynki w Czarnuchowicach, oprócz bogatego programu i licznych atrakcji, mogły pochwalić się również wyjątkowo pięknym wystrojem sce-







# ..., czyli... niū

ny, o który zadbali pracownicy Urzędu Miejskiego z Wydziału Ochrony Środowiska. Włożyli mnóstwo pracy i serca, aby stworzyć niezapomnianą oprawę tego wydarzenia. Natomiast nad całością imprezy czuwali od wielu tygodni pracownicy Bieruńskiego Ośrodka Kultury, których praca, zazwyczaj niewidoczna dla uczestników, obejmowała szeroki zakres działań, od koordynacji logistycznej po współpracę z artystami i rzemieślnikami. Dzięki ich wysiłkom, dożynki w Bieruniu stają się wydarzeniem łączącym pokolenia i celebrującym bogactwo kultury wiejskiej.

BOK



# Świętowali działkowcy



Z okazji obchodzonego we wrześniu Dnia Działkowca na terenie Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Skalka” w Bieruniu odbył się festyn. Miłośnicy ogrodów działkowych - starsi i młodszy - spędzili czas przy pięknej pogodzie i wspaniałej atmosferze. Działkowców odwiedził burmistrz Bierunia **Sebastian Macioł** wraz z radnymi **Damianem Gerzykiem** i **Beatą Berger-Styga**. Samorządowcy wręczyli odznaczenia najbardziej zasłużonym działkowcom.



# Bezpieczniej w busach

Miasto Bieruń zdecydowało się zainwestować w system monitoringu i GPS w busach linii gminnych A, A1, B i D przewożących bezpłatnie mieszkańców. Wszystko po to, aby jazda była bezpieczniejsza, sprawniejsza i wygodniejsza. System monitoringu umożliwił podgląd liczby osób w busach, co pozwala na szybsze działania w zakresie ewentualnego zwiększenia taboru, natomiast GPS umożliwia szybkie ustalenie, gdzie w danym momencie znajduje się pojazd i czy przyjechał na czas.

# Sprzęt dla strażaków



Burmistrz **Sebastian Macioł** przekazał naczelnikom Ochotniczych Straży Pożarnych Bieruń Nowy i Czarnuchowice nowo zakupiony sprzęt strażacki.

Nowe wyposażenie w postaci trzech radiostacji przewożonych dla OSP Czarnuchowice oraz czterech radiostacji na-

sobnych (wraz z ładowarką) dla OSP Bieruń Nowy zostało współfinansowane z dotacji ze Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego w ramach Konkursu Marszałkowskiego pt. „Zwiększenie potencjału ratowniczego Ochotniczych Straży Pożarnych Województwa Śląskiego w 2024 roku”.



# Wędkowali na Łysinie

Na Łysinie odbyły się zawody wędkarskie o Puchar Burmistrza. Miasto reprezentował **Marek Dziegciarczyk** - zastępca burmistrza. Przypomnijmy, że wędkarstwo jest bardzo popularną w Bieruniu formą rekreacji. Mamy dwa koła wędkarskie, które łowią na Łysinie i na stawach Goldmana na Paciorkowcach.

# Gratulacje dla utalentowanej piłkarki



Burmistrz **Sebastian Macioł** i starosta **Łukasz Odelga** spotkali się z **Nadią Stenzel**, uczennicą PZS Bieruń i utalentowaną piłkarką. Pogratulowali jej zdobycia wraz z drużyną KKS Czarni Antrans Sosnowiec tytułu Mistrza Polski w Centralnej Lidze Juniorek U18.

REKLAMA



## MULTIMED BIERUŃ

**TWOJE ZDROWIE JEST DLA NAS NAJWAŻNIEJSZE**

### MEDYCYNĄ RODZINNA

- ✓ 5 lekarzy rodzinnych
- ✓ 2 pediatrów
- ✓ USG jamy brzusznej dziecka

### LEKARZE SPECJALIŚCI

diabetolog	endokrynolog	dermatolog
neurolog	reumatolog	ginekolog
okulista	chirurg ogólny	laryngolog
stomatolog	lekarze medycyny pracy	

**43-155 BIERUŃ, GRANITOWA 22**

tel. 32 216 21 13  
tel. 518 343 820



# Zdrowo i sportowo

Koniec wakacji może wydawać się smutnym okresem, ale nie w Multimed Bieruń. Przełom sierpnia i września przepelniony był radością i pozytywnymi emocjami. Wszystko za sprawą uroczystego wręczenia nagród, które było zwieńczeniem konkursu rysunkowego „Najwspanialsza przygoda Multimedusia”.



Wojciech i Wiktor Sz wajda, Martyna Lakota, Emilia Sarnecka, Aleksandra Kościelniak.

Przyznano także nagrodę specjalną za zwycięskie imię dla aparatu USG, wykorzystywanego w Poradni Dziecięcej Multimedu. Wygrało imię: MEDUŚ, którego pomysłodawczynią była Iga Ryczko.

Po uroczystości znalazła się chwila na wspólną rozmowę burmistrza Bierunia oraz przedstawicieli Multimedu wraz z dyrektorem o sprawach gminy oraz o inicjatywach, do których Multimed mógłby się przyłączyć.

Wydawało się, że wręczenie nagród będzie wystarczającą osłodą dla dzieci, aby umilić im koniec wakacji. Jednakże Multimed nie zatrzymuje się i wkrótce po uroczystości wręczenia nagród, wzięliśmy udział w festynie sportowym, zorganizowanym przez Szkołę Podstawową nr 3 im. Orła Białego w Bieruniu. Multimed przygotował stoisko, gdzie można było skorzystać z bezpłatnej konsultacji okulistycznej i stomatologicznej, nauczyć się jak prawidłowo myć zęby, pomalować twarz kolorowymi farbkami, jak również świetnie się bawić podczas puszczenia baniek mydlnych XXL. Razem z Multimedem na festyn przywędrował Multimedus, z którym można było zrobić sobie zdjęcie. Atrakcje przygotowane przez Multimed cieszyły się sporym zainteresowaniem.



**P**odczas uroczystości obecny był Sebastian Macioł, burmistrz Bierunia, który laureatom konkursu wręczał nagrody rzeczowe ufundowane przez przychodnię. Z rąk Dyrektora Multimedu, lek. med. Dariusza Klimka, dzieci otrzymały imienne dyplomy. Wszystko to odbyło się w barwnej oprawie wesołych dekoracji i portretów maskotek Multimedu: Multimedusia oraz Medusia - nowego apartu USG, wyko-

rzystywanego w przychodni. Dla Laureatów oraz ich opiekunów czekał również drobny poczęstunek.

Dwie nagrody główne oraz 11 wyróżnień przyznano w kategoriach wiekowych: wiek przedszkolny oraz wiek szkolny.

Zwycięzczyniami zostały: **Zuzanna Bem** oraz **Julia Wojtków**. Wyróżnienia zdobyli: **Michalina Kutek**, **Liliana Wieczorek**, **Miłosz** i **Marta Górak**, **Iga** i **Lena Ryczko**,





# Pożegnanie Lata w pięknym stylu

**25** sierpnia w Amfiteatrze przy DK Remiza, odbyła się muzyczno-sportowa impreza, czyli Pożegnanie Lata. Była piękna pogoda i ogrom pozytywnej energii, która płynęła od każdego uczestnika.

Podczas festynu było mnóstwo atrakcji, które sprawiły dzieciom wiele radości - bieg z nagrodami, przejazd na autkach buggy, darmowe dmuchańce, malowanie twarzy oraz sportowe animacje. Dodatkowo odbyło się kolejne spotkanie

z animatorami - Katarzyną i Michałem Barzyckimi, w ramach projektu „Zośka chodzi na plac, przez pole, przez dwór”, gdzie nasi najmłodszy mogli skakać w gumę, klasy oraz grać w kapsle, a ci nieco starsi, wrócić wspomnieniami do dziecięcych lat.

Na koniec, zespół muzyczny IKSY, zabrał nas wszystkich w zachwycającą, muzyczną podróż! Było energetycznie, tanecznie oraz poetycko, a ci młodzi i niezwykle zdolni muzycy stworzyli niesamowity klimat.



## RUSZYŁY ZAPISY NA ZAJĘCIA w Biełuńskim Ośrodku Kultury

Od października Biełuński Ośrodek Kultury, startuje po wakacyjnej przerwie ze swoimi zajęciami - oferta jest naprawdę bogata zarówno dla

dzieci, młodzieży jak i dorosłych.

Z pewnością każdy znajdzie coś dla siebie.

W tym roku czekają na Was dwie nowości:

Zajęcia teatralne dla dzieci i młodzieży w wieku od 10 do 15 lat, które poprowadzi Magdalena Górkiewicz, absolwentka Szkoły Aktorskiej SPOT i aktorka Teatru dla Dorosłych. A czego nauczymy się na zajęciach? Pewności siebie, dykcji, ruchu scenicznego i wyrażania emocji.

Zespół wokalny dla młodzieży w wieku od 13 do 20 lat, który poprowadzi Olga Rduch, absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach, nauczycielka wokalu i gry na skrzypcach. Obecnie prowadzi dwa chóry w Niepublicznej Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej I st. „Elementarz” w Katowicach oraz chór dla dorosłych. Zajmuje się także aktywizacją artystyczną rodziców.

Od lat związana z teatrem Lufcik na korbkę.

Zapisy prowadzone są

do 30 września:

KT „Jutrzenka”

tel. 32 216 40 16

DK „Gama”

tel. 32 216 17 45

DK „Remiza”

tel. 32 216 21 18, 577 513 400

(BOK)

## Ogień i woda

Biełuński Ośrodek Kultury otrzymał grant na zorganizowanie wydarzenia w ramach starań Katowic i Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029!

Z tej okazji BOK zaprasza na wyjątkowe wydarzenie - warsztaty i ognisko pt. „Ogień i woda” w Rybaczówce (przy zbiorniku Łysina), które odbędzie się 21 września w godz. 10:00-12:00.

Spotkanie z przyrodnikiem i warsztaty dla rodzin z tworzenia wędek i łowienia ryb oraz gra o wodnych stworzeniach zamieszkujących Łysinę. Następnie warsztaty ogniowe - o rodzajach krzesiwa i o tym, jak przygotować herbatkę w plenerze?

Całość poprowadzi Krzysztof Lewicki - instruktor survivalu, kopalnia wiedzy i podróżnik, którego bardzo dobrze znacie z naszych survivalowych zajęć.

Liczba osób na warsztaty jest ograniczona.

Zapisy w KT Jutrzenka oraz pod nr. tel. (32)216 40 16 w godz. 17:00-21:00.

Wspólne biesiadowanie przy ognisku - wstęp wolny, można zabrać ze sobą małe co nieco.

Ognisko ma tę magiczną moc, że pomaga wszystkim śpiewać, cieszyć się wieczorem, a wszystkie bariery mię-

dzy ludzkie znikają w mgnieniu oka.

Mamy nadzieję, że tak będzie i tym razem! (BOK)

**Biełuński Ośrodek Kultury**  
zaprasza na warsztaty i ognisko pt.

# "Ogień i woda"

**21.09.2024r.**  
**Rybaczówka**  
przy zbiorniku Łysina

**godz. 10.00-12.00**  
Spotkanie z przyrodnikiem i warsztaty dla rodzin. Zapisy w KT "Jutrzenka" oraz pod nr. tel. (32) 216-40-16.

**godz. 17.00-21.00**  
Biesiada przy ognisku

**wstęp wolny!**

Wydarzenie wspierane przez program Spójnik, realizowany w ramach starań Katowic i Górnośląsko-Zagłębiowskiej Metropolii o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029. Szczegóły w aktualnościach na stronie www.bok.bielun.pl oraz na fanpage'u Biełuńskiego Ośrodka Kultury.

Partnerami wydarzenia są: Katowice Miasto Ogrodów Katowice GZM 2029. Głównym celem przedsięwzięcia pn. „Spójnik!” jest wsparcie przez biuro Europejskiej Stolicy Kultury 2029, działające w ramach Katowice Miasto Ogrodów - Instytucji Kultury im. Krystyny Bochenek (Organizator) projektów kulturalnych i społecznych.

### zajęcia w BOK-u 24/25

#### dzieci i młodzież

- zajęcia teatralne / 10-15 lat / **nowość**
- zespół wokalny / 13-20 lat / **nowość**
- Survival / 8-14 lat /
- zajęcia taneczno-baletowe
- werble
- ceramika artystyczna
- robotyka
- nauka gry na instrumentach
- gimnastyka artystyczna
- zajęcia plastyczno-techniczne dla najmłodszych / 7-12 lat /
- zajęcia umuzykalniające dla najmłodszych / 1-4 lat /

\*zajęcia rozpoczną się po przeprowadzonym naborze i przesłuchaniach

**nabór uzupełniający do:**  
Chór POLONIA, Chór HARMONIA, Biełuński Werble, Zespół MIXER BAND, Orkiestra dla PIAST, Zespół folklorystyczny NOWOBIELUŃSIANKI

**zapisy:**  
KT „JUTRZENKA” / 32 216 40 16  
DK „GAMA” / 32 216 17 45  
DK „REMIZA” / 32 216 21 18, 577 513 400



#### DZIEŃ OTWARTY

18 września  
godz.: 17.00-19.00 DK „REMIZA”

19 września  
godz.: 17.00-19.00 DK „GAMA”

#### dorośli

werble  
ceramika artystyczna  
zumba  
joga  
kurs kroju i szycia  
zajęcia fitness  
zajęcia chórów  
zajęcia teatralne  
Uniwersytet Trzeciego Wieku



# Warsztaty wicia korony dożynkowej w Bijasowicach

Od 19 do 20 sierpnia trwały warsztaty wicia korony dożynkowej, czyli symbolu zakończenia prac polowych rolników. 7 września nastąpił ostatni etap, czyli zdobienie koron kwiatami.



Całość poprowadziły panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Bijasowicach. Warsztaty odbyły się na terenie gospodarstwa rolnego państwa **Marii i Stefana Kotasów**.

Pomysł polegał na pokazaniu wszystkim chętnym, jak powstaje tradycyjny wieniec, zwany „koroną dożynkową”, jako symbolu ukoronowania rolniczego trudu i ciężkiej pracy.

Uczestnicy dowiedzieli się, m.in., że podczas tworzenia takiej korony wybierane są najładniejsze kłosa (które ścina się tradycyjnym sierpem), a następnie splata z kwiatami, owocami i wstążkami.

Podczas jednego z etapów tworzenia, obecny był także burmistrz Miasta Bierunia **Sebastian Macioł** oraz dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury **Joanna Lorenc**.

Tworzenie takiego wienca to bardzo wymagająca praca, ale przede wszystkim tradycja i spotkanie ludzi, których wiele łączy. Wspianale, że ta wciąż żywa tradycja tworzenia korony dożynkowej jest w Bieruniu tak mocno pielęgnowana, a mieszkańcy co roku podczas Dożynek, mogą podziwiać to niezwykle dzieło ludzkich rąk.

Relacja z bieruńskich Dożynek na str. 8-9



## Kino pod chmurką



**K**ino plenerowe, które Bieruński Ośrodek Kultury zorganizował w połowie sierpnia, okazało się być strzałem w dziesiątkę.

Wieczór był ciepły i przepiękny, pogoda znakomita, kolejka po popcorn zdmawała się nie mieć końca, a mieszkańcy przychodzili na seans całymi rodzinami.

Jak się potem okazało - kino pod chmurką przypadło wszystkim do gustu i jest już mnóstwo chętnych na kolejne seanse. Pomysłodawcą projektu była **Arianna Biel** - studentką, organizacji produkcji filmowej i telewizyjnej w Szkole Filmowej im. Krzysztofa Kieślowskiego w Katowicach. (BOK)

Projekt realizowany był z programu „Na skrzydłach kultury” w ramach Dom Kultury + Edycja 2024 Narodowe Centrum Kultury dofinansowanego ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

## Pełną parą ruszył projekt „Zośka”



**17** sierpnia, przy OSP Czarnuchowice odbyło się pierwsze spotkanie w ramach projektu „Zośka! Chodź na plac, przez pole, przez dwór”.

Inicjatywa ma na celu integrację międzypokoleniową mieszkańców naszego miasta, zachęcenie do zabaw, aktywności na świeżym powietrzu oraz zaangażowanie uczestników spotkań do dzielenia się pomysłami czy też wspomnieniami.

Zabawa była połączona z warsztatami - dzieci wraz z opiekunami mogli stworzyć swoje własne „Zośki”, nauczyć się grać w kapsle, skakać w gumę oraz



w klasy. Oprócz tego, dzieci otrzymały płócienne plecaki z notesem oraz instrukcją zabaw, a na koniec każdy uczestnik losował nagrody.

Dzieci bawiły się znakomicie, chętnie brały udział w warsztatach, a każda z zaproponowanych aktywności sprawiała im wiele radości.

Pomysłodawcy projektu, **Katarzyna i Michał Barzycki**, zabrali wszystkich uczestników do swoich dziecięcych lat i stworzyli niesamowitą atmosferę!

**Kolejne spotkanie z „Zośką” odbędą się:**

- **21 września**, w godz. 10:00-13:00, przy przedszkolu w Ścierniach,
- **28 września**, w godz. 10:00-13:00, plac zabaw przy Zajeździe Jajosty,
- **29 września** (niedziela) w godz. 13:00-16:00, Mini Arboretum w Bijasowicach,
- **5 października**, w godz. 10:00-13:00, przy Szkole Podstawowej nr 1 w Bieruniu. (BOK)



Projekt realizowany jest z programu „Na skrzydłach kultury” w ramach Dom Kultury + Edycja 2024 Narodowe Centrum Kultury dofinansowanego ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



Kopalnia Heinrichsfreude 1903 r.



Szyb Piast II - 1960 r.



Upadowa pomocnicza Piast.



Widok kopalni Piast -1960 r.

# SZŁAPCUGIYM BEZ GRUBA

**Powiatowa Biblioteka Publiczna w Łędzinach poprosiła „Rodnię” o patronat medialny dla swojego projektu, na który otrzymała finansowanie z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Rzec dotyczy kopalni Piast, której losy nierozdzielnie były związane nie tylko z Łędzinami, ale całym obszarem naszego powiatu.**

Na realizację zadania „Szłapcugiyym bez gruba” biblioteka uzyskała 24 tys. zł. Nazwa nawiązuje do określenia pieszej wędrówki w gwarze śląskiej, która wraz ze słowem „gruba” oznaczającym kopalnię tworzy wyrażenie w dosłownym tłumaczeniu: „Wędrówka przez kopalnię”. Tytuł zawiera ideę projektu. Chodzi o wędrówkę zarówno w sensie dosłownym, wokół pogórczych zabudowań kopalni Piast w Łędzinach jak i przyjrzenie się historii tego zakładu, niegdysiejszej „matce żywicielce” wielu mieszkańców dzisiejszego powiatu bieruńsko-łędzkiego.

**A historię tę zapoczątkował szyb Matylda uruchomiony w 1842 r.**

Niestety olbrzymi napływ wód gruntowych spowodował zamknięcie szybu już 3 lata później. Wydobyte zostało wzniesione pół wieku później. Kopalnia o nazwie Heinrichsfreude (od imienia księ-



Strajk górników w 1924 r.

cia pszczyńskiego Jan Henryka XI - jej założyciela) „fedrowała” czarne złoto od 1893 r. do 1925 r., po czym jej pole eksploatacji oraz zabudowania przejęła nowa kopalnia Szyby Piasta, która w czasie II wojny światowej funkcjonowała jako Piastschachte. Po wojnie kopalnia Piast przodowała w wydobywaniu, a w latach 60. była jedną z najnowocześniejszych w Ja-

worznicko-Mikołowskim Zjednoczeniu Przemysłu Węglowego. W 1972 r. została włączona do KWK „Ziemowit” jako Ruch Piast. Jej ostateczna likwidacja miała miejsce w 2001 r.

**Dzieje tej pierwszej kopalni w Łędzinach są silnie związane z losami kolejnych pokoleń mieszkańców dzisiejszego powiatu bieruńsko-łędzkiego i tyskiego.**

Działania w ramach projektu będą odbywały się w przestrzeni wokół zabudowań nieistniejącej już pierwszej kopalni węgla kamiennego Piast w Łędzinach, zlokalizowanych w sąsiedztwie siedziby Biblioteki Powiatowej przy ul. Łędzińskiej 24. Mają one za zadanie zaktywizować i zintegrować mieszkańców Łędzin oraz okolicznych miejscowości, także osób z niepełnosprawnościami sensorycznym i ruchowymi wokół wspólnego, materialnego i niematerialnego dobra, jakim jest ponad 180-letnia historia górnictwa na tym obszarze oraz śla-

dy jej działalności w przestrzeni urbanistycznej.

Pierwszym wydarzeniem, inauguracyjnym cały projekt był wykład prof. **Ryszarda Kaczmarka**, historyka UŚ, specjalisty w zakresie historii Śląska - „Od Matyldy do Szybów Piasta. Historia pierwszej kopalni w Łędzinach”. Spotkanie odbyło się w Centrum Usług Społecznych w Łędzinach, przy ul. Łędzińskiej 24a.

**Siedziba CUS to przykład wykorzystania zabudowań industrialnych i ich pomysłnej rewitalizacji.**

Obiekt ten był niegdyś budynkiem maszyny wyciągowej szybu Piast II, dziś służy osobom ze szczególnymi potrzebami; na co dzień podopiecznym Ośrodka Dniennego Pobytu Seniora. Jest on dostosowany do osób z niepełnosprawnością ruchową i słuchową (pętla indukcyjna). Kolejnymi punktami w ramach projektu są wyjścia plenerowe w dwóch grupach integracyjnych.

Pierwszą grupę stanowić będą seniorzy z Dniennego Domu Pomocy i Klubu Seniora w Centrum Usług Społecznych w Łędzinach oraz uczniowie 8. klas SP nr 1 z OI im. Karola Miarki w Łędzinach, a także chętni sympatycy regionalnej historii. Wyjście poprzedzone będzie krótką prelekcją **Józefa Wisioraka**, byłego górnika kopalni Ziemowit, tłumacza utworów literackich oraz pieśni na gwargę śląską, miłośnika i znawcę śląskiej tradycji.

Drugą grupę stanowić będą członkowie Klubu Turystyczno-Historycznego im. Bogusława Żogały oraz uczniowie klasy reklamy Powiatowego Zespołu Szkół w Łędzinach. Wyjście to poprzedzi prelekcja dr **Grzegorza Sztolera**, dziennikarza, historyka archiwisty, badacza dziejów ziemi pszczyńskiej, autora książek i artykułów o tematyce regionalnej.

- Wszystkie nasze działania rozgrywać się w przestrzeniach nieistniejącej kopalni Piast, które zlokalizowane są właśnie

w sąsiedztwie siedziby Biblioteki Powiatowej przy ul. Łędzińskiej 24. To taki dobry symbol naszych czasów, że kultura znalazła siedzibę w postindustrialnym obiekcie. Ale takich śladów jest więcej. Będziemy je eksplorować w czasie naszych spacerów terenowych i wykładów. Nie ukrywam, że liczymy na obecność i aktywne uczestnictwo mieszkańców Łędzin - ale nie tylko - i wspólne odkrywanie przeszłości „Starego Piasta”. Mam nadzieję, że wszystkie te wydarzenia, jakie realizujemy w ramach projektu, wzbogacą naszą wiedzę historyczną, zintegrują naszą społeczność i przywrócą pamięć o tej kopalni, której NIE NALEŻY UTOŻSAMIAĆ z kopalnią Piast w Bieruniu. Ona jest o wiele młodsza i nie ma nic wspólnego z naszą, łędzińską, o ponad stuletniej tradycji - podkreśla liderką projektu, **Monika Kostyra**.

**Wydarzeniem końcowym wieńczącym wszystkie działania projektu będzie udostępniana w CUS, PBP oraz PZS w Łędzinach wystawa zdjęć archiwalnych i współczesnych.**

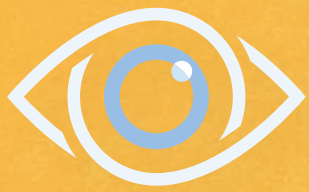
Fotografie **Sławomira Bielaka** dokumentują zachowane ślady po kopalni Piast, zabudowania przemysłowe, dziś obiekty użyteczności publicznej tj. Urząd Miasta, Ośrodek Rekreacyjno-Sportowy czy Powiatowe Centrum Społeczno-Gospodarcze w Łędzinach, a także budynki mieszkalne byłych pracowników kopalni. **Wernisaż wystawy odbędzie się 17 października o godz. 17.30 w CUS w Łędzinach.**

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

NARODOWE CENTRUM KULTURY

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Kultura – Interwencje. Edycja 2024





TESIN  
MEDIC  
CLINIC

+48 690 412 288

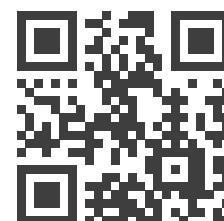


# Klinika wykonuje operacje **zaćmy**

oraz **pomaga** w formalnościach związanych z dofinansowaniem zabiegu przez **NFZ**.

Posiada **polski personel lekarski** i pielęgniarski.  
Działa od **2016** roku.

**Czeski Cieszyn** ok. 2 km od granicy z Polską  
🔍 [www.tesinmc.pl](http://www.tesinmc.pl)



# Krzyżówka

Subskrybent, abonent	▼	Pseudo-nim literacki	Dawniej: lamówka	Szpara-gowa lub jaś	▼	Ogień do ugaszenia Ciągnie wilka do lasu	▼	Wędrowny bajarz	Dawka leku
Narzędzie chirurgiczne	1								
Schodki na statek			22	Imię Szwałze-neggera	15				
Odpo-czynek, łaba	18					Nadwyż-ka kursu walut	7		
13				Ważny w świątyni		14		25	5
Denun-cja Kuzynka łasicy	9					Popieli-ca			
Zaburze-nie mimiki	6					Film A. Kuro-sawy		Diabeł z Łęczycy	Piolu-nówka
				Dziecięcy kurort					
	2			Mityczna matka Perseusza		10			20
Wysokie lustro Święta zabawa		Sąsiad Holen-dra	Gdy brak zająca Cwaniak, filut			Ptak łowny		Dawne pora-żenie	
			Wysoki przerzut piłki	Łobuz, ulicznik	16				8
Łatwopa-lyny gaz, eten			23			Czołg Janka Kosa			12
Znak firmowy			3	Sól lub ester HNO <sub>3</sub>		11	21		
Narzę-dzie ogrod-nicze					19	Grube płótno Iniane			24

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 25 utworzą rozwiązanie -  
- aforyzm Tadeusza Gicigiera.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

Wśród tych, którzy nadeślą prawidłowe rozwiązanie krzyżówki na adres: [rodnia@bok.bierun.pl](mailto:rodnia@bok.bierun.pl) rozlosujemy nagrody w postaci bieruńskich gadżetów. Po odbiór nagród zapraszamy do Urzędu Miasta Bierunia, do Kancelarii Ogólnej na parterze.

## OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA BIERUNIA

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów przemysłowych położonych w rejonie ulicy Chemików w Bieruniu wraz z prognozą oddziaływania środowisko.

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2024 r., poz. 1130), w związku z art. 67 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2023 r., poz. 1688) oraz na podstawie art. 39 i 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2024 r., poz. 1112) oraz na podstawie Uchwały Nr XI/9/2022 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 27 października 2022 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu **projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów przemysłowych położonych w rejonie ulicy Chemików w Bieruniu wraz z prognozą oddziaływania środowisko.**

Wyłożenie odbędzie się w dniach od **30 września 2024 r. do 28 października 2024 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Bieruniu przy ul. Rynek 14, (segment A, piętro II, pokój nr 204) w godzinach pracy Urzędu, a także w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu **28 października 2024 r. o godz. 17:00** w Domu Kultury „Gama” przy ul. Chemików 39a.

Zgodnie z art. 18 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w związku z art. 67 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać do Burmistrza Miasta Bierunia w formie papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środ-

ków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na adres [urząd@um.bierun.pl](mailto:urząd@um.bierun.pl), z podaniem imienia i nazwiska albo nazwy, adresu zamieszkania albo siedziby oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **12 listopada 2024 r.**

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko w publicznie dostępnym wykazie zawierającym informacje o środowisku i jego ochronie, zamieszczono dane:

- o projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów przemysłowych położonych w rejonie ulicy Chemików w Bieruniu,

- o prognozie oddziaływania na środowisko ww. planu.

Zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wymieniony powyżej podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa powyżej.

Uwagi i wnioski w postępowaniu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, zgodnie z art. 54 ust. 3 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, należy wnieść do Burmistrza Miasta Bierunia na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **12 listopada 2024 r.**

**BURMISTRZ MIASTA  
SEBASTIAN MACIOŁ**

## OGŁOSZENIE

Przypominamy o trwającym naborze wniosków o dotację do wymiany starych kotłów na nowe źródła ciepła. Wnioski przyjmowane są w siedzibie Bieruńskiej Fundacji Inicjatyw Gospodarczych przy ul. Turystycznej 1 w Bieruniu. Poniżej przedstawiamy możliwe formy modernizacji kotłowni z podaniem wielkości dotacji.

	Wariant modernizacji	Wysokość dofinansowania
1.	Wymiana źródła ciepła na paliwo stałe na: a) <b>kocioł o podwyższonym standardzie na paliwo stałe opalany biomasą, wyposażony w automatyczny podajnik paliwa,</b> b) <b>kocioł gazowy kondensacyjny,</b> c) <b>kocioł o podwyższonym standardzie zgazowujący drewno,</b> d) <b>ogrzewanie zdalaczynne;</b>	<b>4 000 zł</b>
2.	Wymiana źródła ciepła na paliwo stałe lub kotła gazowego na <b> pompę ciepła o podwyższonej efektywności energetycznej, typu powietrze-woda albo gruntową pompę ciepła do celów ogrzewania lub ogrzewania i cwu</b>	<b>8 000 zł</b>
3.	Wymiana kotła gazowego starszego niż 10 lat na <b>kocioł gazowy</b>	<b>4 000 zł</b>
4.	Wymiana źródła ciepła na paliwo stałe lub kotła gazowego na <b>ogrzewanie elektryczne</b>	<b>2 000 zł</b>

Szczegóły dotyczące przyznawania dotacji znajdują się w Regulaminie przyjętym Uchwałą Rady Miejskiej w Bieruniu nr X/2/2024 z dnia 27 czerwca 2024 r. w sprawie zasad, trybu udzielania oraz rozliczania dotacji celowej w 2024 roku na dofinansowanie kosztów inwestycji ograniczających emisję zanieczyszczeń powietrza na terenie Miasta Bierunia osobom fizycznym z budżetu Miasta Bierunia.

Informacji o datacjach do wymiany kotłów udzielają pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami pod nr tel. **32 708 09 85 i 32 708 09 86.**



STOP SMOG W GZM

RZĄDOWY PROGRAM



SMOG STOP

**Dotacja na wymianę kopciucha i docieplenie budynku**

Wymień nieekologiczne źródło ciepła na nowoczesne, przyjazne środowisku

**Wysokość dotacji:** 99% kosztów inwestycji

**Warunki:** tytuł prawny do budynku (lub własność samoistna), powierzchnia do 200 m<sup>2</sup>, budynek zamieszkały.

**Kto może skorzystać?**

- Właściciele prawni lub samoistni domów jednorodzinnych
- Dochód na jednego członka gospodarstwa domowego:
  - dla gospodarstw jednoosobowych: do 3 116,68 zł
  - dla gospodarstw wieloosobowych: do 2 226,20 zł
- Brak majątku powyżej 53 000,00 zł (nie dotyczy budynku i gruntu).

Dofinansowanie: do 106 000,00 zł

**Nie przegap okazji!**

więcej informacji i nabór wniosków:  
u Ekodoradcy Gminy Bieruń:  
tel. 32 70 80 964  
email: [ekodoradca@um.bierun.pl](mailto:ekodoradca@um.bierun.pl)






# Rodnia

**Wydawca:** Bieruński Ośrodek Kultury • ISSN 1233-4987  
**Redaktor naczelny:** Beata Leśniewska-Filar  
**Adres redakcji:** ul. Spżozowa 4, 43-150 Bieruń • **tel:** 32 209 18 18, **e-mail:** [rodnia@bok.bierun.pl](mailto:rodnia@bok.bierun.pl)  
**Nakład:** 4000 egzemplarzy • **Skład:** Beta Media • **Druk:** Polska Press Sp. z o.o. Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca, zastrzega sobie też prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.